



# Suplemento

Amarok – Edição 10.2023

## **Legislação e modificações técnicas**

Neste suplemento estão descritas informações que substituem ou complementam os respectivos conteúdos do Manual de instruções.

Assim, a leitura do Manual de instruções deverá ser realizada, necessariamente, em conjunto com este Suplemento, uma vez que as informações aqui contidas prevalecem sobre aquelas que se encontram no Manual de instruções.

Para as demais orientações, descrições e dados sobre a operação e o manuseio do seu veículo, bem como informações que se queira saber sobre a própria segurança e a dos seus passageiros, favor consultar os demais componentes da literatura de bordo.

## Licença de utilização (ANATEL)

Este veículo incorpora produtos homologados pela ANATEL, de acordo com as informações abaixo.

Os dispositivos acionados por radiofrequência, relacionados abaixo, estão em conformidade com todos os critérios de homologação e utilização e foram autorizados pela Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL) para operação no seu veículo.

Os números de homologação destes dispositivos são identificados pela sequência numérica, conforme fornecedor:

### Comando remoto

– 04708-15-05364

### Imobilizador eletrônico

– 05512-18-06353

– 05511-18-06353

– 05509-18-06353

### Rádios com conexão Bluetooth

Esta informação somente será aplicável ao seu veículo se ele for equipado com o dispositivo de conexão **Bluetooth**.

– 02115-15-06815


### Sistema de controle de pressão dos pneus

Esta informação somente será aplicável ao seu veículo se ele for equipado com o sistema de controle de pressão dos pneus.

– 02294-15-03616

### USB-C Dual Charger

– 10532-23-04457

 Estes equipamentos não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não podem causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## Dados técnicos

### Indicações sobre os dados técnicos

É possível verificar com que motor um veículo está equipado consultando a etiqueta de dados do veículo ou os documentos de licenciamento do veículo.


As indicações nos documentos de licenciamento do veículo sempre têm prioridade. Todas as indicações deste suplemento são válidas para o modelo básico. Os valores indicados podem divergir em razão de equipamentos opcionais ou versões de modelos diferentes, bem como em veículos especiais e veículos para outros países.

### Performances

Todos os valores são válidos para o modelo básico. Os valores podem divergir de acordo com a qualidade do combustível local, com os equipamentos do veículo, com a carga, com a pressão dos pneus, com a temperatura ambiente, com a altitude da rota de condução e com a forma de condução.

### Peso

Os valores indicados podem divergir devido a equipamentos opcionais ou a versões diferentes, bem como em caso de veículos especiais.

Os valores de peso em ordem de marcha das tabelas a seguir são válidos para o veículo pronto para rodar com fluidos, incluindo o abastecimento de 90% de combustível, bem como com ferramentas de bordo e pneu reserva → . O peso em ordem de marcha indicado é aumentado devido a equipamentos opcionais e à instalação posterior de acessórios, reduzindo proporcionalmente a carga permitida.

A carga é composta pelos seguintes pesos:

- Condutor e passageiros;
- Bagagem;
- Carga sobre o teto (**100 kg** para versões com cabine dupla ou **50 kg** para versões com cabine simples), incluindo o sistema de bagageiro do teto.

### Capacidade máxima de tração

Os valores indicados podem divergir devido a equipamentos opcionais ou a versões diferentes, bem como em caso de veículos especiais. ▶



As capacidades máximas de tração admissíveis indicadas são válidas somente para altitudes até 1.000 m acima do nível do mar. A cada 1.000 m de altitude adicionais, a capacidade máxima de tração admissível deve ser reduzida em aproximadamente 10%.

### Carga de apoio

A carga de apoio *máxima* admissível da barra de reboque sobre a rótula de engate do dispositivo de reboque não pode exceder 4% da carga de reboque máxima admissível, que pode ser consultada nas tabelas abaixo.

### ⚠ ATENÇÃO

Se a capacidade máxima de tração indicada for excedida, podem ocorrer acidentes e ferimentos graves.

- Nunca exceder a capacidade máxima de tração.

### ⚠ ATENÇÃO

Exceder o peso bruto admissível e as cargas sobre os eixos pode causar danos ao veículo, acidentes e ferimentos graves.

- As cargas reais sobre os eixos nunca devem exceder as cargas admissíveis sobre os eixos.
- O carregamento e a distribuição da carga no veículo têm influência sobre o comportamento de direção e sobre o efeito de frenagem. Adequar a velocidade conforme necessário.

### 📌 NOTA

Distribuir o carregamento sempre de maneira uniforme e o mais fundo possível no veículo. Ao transportar objetos pesados, estes devem ser posicionados antes do eixo traseiro ou sobre ele para alterar o comportamento de direção o mínimo possível.

### 📌 NOTA

Se a capacidade máxima de tração indicada for excedida, podem ocorrer danos significativos ao veículo.

- Nunca exceder a capacidade máxima de tração.

### 📌 NOTA

Após uma condução com reboque acoplado, **nunca desligar o motor imediatamente**. Após o término da condução, deixar o motor em marcha lenta por pelo menos mais três minutos.

### 📌 NOTA

O uso indevido do engate de reboque pode causar problemas de ordem técnica e danos significativos no veículo.

### Dados de identificação do veículo

1	1674	16-5-0471	188 55					
	wwwzzz3c z		9E134769					
2	3C2	5LD						
	PASSAT Lim.	TREND						
	147kW	D6F						
3	CBFA		KPZ					
	LA7W		QQ					
4	-	B0A	C16	G0K	HD8	JON	D91	
	-	1AT	162	22B		5R0	55L	T03
	8RM	352	8TC	0G0		8AY	86U	
			12M	L02	OYD	Q07	7MG	

BTT-0216

Fig. 1 Etiqueta de dados do veículo: na figura de exemplo, com o código do motor CBFA.



Fig. 2 Na área esquerda do para-brisa: número de identificação do veículo.

### Número do chassi - VIN

O número de identificação do veículo (denominado internacionalmente como VIN "Vehicle Identification Number") está gravado na longarina direita, visível pela caixa da roda dianteira → ①. O número de identificação do veículo também se encontra em uma etiqueta na coluna da porta dianteira esquerda.

O número de identificação do veículo também pode ser lido através de um visor, que se encontra na parte inferior esquerda do para-brisa → Fig. 2.

### Número parcial do chassi - VIS

As etiquetas de identificação com o número parcial do chassi estão fixadas no para-lama direito, debaixo do banco do passageiro dianteiro e na coluna da porta dianteira direita. Para encontrar a etiqueta de identificação com o número parcial do chassi no para-lama direito, é necessário abrir a tampa do compartimento do motor → ▲. No caso de remoção, as etiquetas serão danificadas.

O número parcial do chassi também está gravado no para-brisa, no vidro traseiro e nos vidros laterais.

### Número do motor

O número do motor está gravado na parte traseira do bloco da fixação da transmissão. Esta informação também pode ser encontrada nos documentos de licenciamento do veículo.

Para encontrar o número do motor gravado, é necessário abrir a tampa do compartimento do motor → ▲.

### Indicação da opacidade

Uma etiqueta com a indicação da opacidade encontra-se na coluna da porta dianteira direita.

### Identificação do ano de fabricação do veículo

Uma etiqueta com a identificação do ano de fabricação do veículo se encontra na coluna da porta dianteira direita. No caso de remoção, a etiqueta será danificada.

### Dados do veículo

A etiqueta de dados do veículo → Fig. 1 está colada no interior do veículo, próximo aos pedais, e contém os seguintes dados:

- 1) Número de identificação do veículo (número do chassi)
- 2) Modelo do veículo, potência do motor, transmissão

- 3) Códigos do motor e da transmissão, código da cor, acabamento interno. No exemplo, o código do motor é "CBFA" → Fig. 1
- 4) Equipamentos opcionais, números PR

Os dados do veículo se encontram também no → caderno *Manutenção e garantia*.

### Etiqueta de identificação da capacidade de carga máxima

Uma etiqueta com indicações sobre o peso em ordem de marcha (tara), carga útil, peso bruto admissível e capacidade máxima de tração se encontra na coluna da porta dianteira esquerda.

### Etiqueta do fabricante

A etiqueta do fabricante se encontra na parte inferior da tampa do compartimento do motor ou na coluna de uma das portas. Veículos para alguns países de exportação não possuem a etiqueta do fabricante.

Para encontrar a etiqueta do fabricante no compartimento do motor, é necessário abrir a tampa → ▲.

### ⚠ ATENÇÃO

Antes de abrir a tampa do compartimento do motor, ler e observar as recomendações → caderno *Manual de instruções*, capítulo *Preparações para trabalhos no compartimento do motor*.

### ℹ NOTA

A película de plástico<sup>1)</sup> afixada na região do número de identificação do veículo (VIN) da longarina direita é uma proteção anticorrosiva e não impede a transferência do número de identificação do veículo para uma folha de papel (decalque do chassi). Por isso, a película de plástico não pode ser removida – risco de perda da garantia contra perfuração por corrosão.

ℹ Se necessário, substituir as etiquetas ou gravar novamente as peças do veículo. Informações podem ser obtidas em uma Concessionária Volkswagen. ◀

<sup>1)</sup> Não disponível para alguns mercados de exportação.

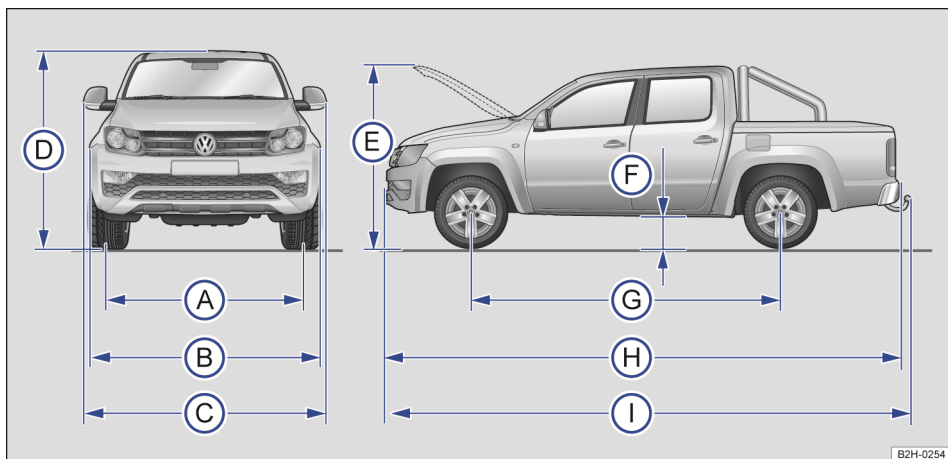


Fig. 3 Dimensões.

As informações na tabela são válidas para o modelo básico na versão básica, desde que não seja indicado algo diferente.

Devido a outros tamanhos de rodas e pneus, equipamentos variados, diferentes versões do modelo e a construção posterior de acessórios, bem como no caso de veículos especiais, os valores fornecidos podem divergir. ▶

Legenda para → Fig. 3:		
Ⓐ	Bitola dianteira <sup>a)</sup>	1.647 - 1.648 mm
	Bitola traseira <sup>a)</sup>	1.644 - 1.648 mm
Ⓑ	Largura (sem os espelhos retrovisores externos)	1.944 mm
Ⓒ	Largura (com os espelhos retrovisores externos)	2.228 mm
Ⓓ	Altura com peso em ordem de marcha <sup>b)</sup>	1.834 mm
Ⓔ	Altura com a tampa do compartimento do motor aberta e com o peso em ordem de marcha <sup>b)</sup>	1.876 mm
Ⓕ	Altura do vão livre em relação ao solo (com peso total admissível)	200 mm
Ⓖ	Distância entre eixos	3.097 mm
Ⓗ	Comprimento do veículo (de para-choque a para-choque)	5.254 mm
Ⓘ	Comprimento com dispositivo de reboque instalado (quando fornecido de fábrica)	5.321 mm
-	Diâmetro mínimo de giro do veículo	12,2

a) Os dados podem variar de acordo com o tamanho das rodas e dos pneus.

b) Peso em ordem de marcha sem condutor e sem carga.

### 📌 NOTA

- Conduzir com cuidado em estacionamentos com meio-fio saliente ou balizas fixas. Objetos mais altos que o chão podem danificar o para-choque e outras peças do veículo ao estacionar ou sair da vaga de estacionamento.
- Conduzir cautelosamente em declives e sobre entradas de terrenos, rampas, meios-fios e outros objetos. Peças do veículo mais rebaixadas, como para-choque, spoiler e peças do chassi, do motor ou do sistema de escape podem ser avariadas na passagem.

## Motor 2.0 - 132 kW (180 cv) a 4.000 rpm

	Manual	Automática
Potência	132 kW (180 cv) a 4.000 rpm	
Troque máximo	400 Nm (40,8 kgfm) a 1.500 rpm	420 Nm (42,8 kgfm) a 1.750 rpm
Código do motor (CDM)	CNEA	CSHA
Tipo de transmissão / tração	SG6 / Tração 4x4 selecionável	AG8 / Tração 4x4 permanente
Tecnologia de injeção	TDI <sup>®</sup>	
Cilindrada	4 cilindros, 1.968 cm <sup>3</sup>	
Relação de compressão	16:1	
Velocidade máxima	183 km/h	179 km/h
Aceleração máxima 0 - 80 km/h	7,3 s	7,5 s
Aceleração máxima 0 - 100 km/h	10,6 s	10,9 s
Peso em ordem de marcha (sem condutor)	2.015 kg	2.030 kg
Peso bruto admissível (PBT)	3.170 kg	
Carga admissível sobre o eixo dianteiro	1.385 kg	1.430 kg
Carga admissível sobre o eixo traseiro	1.860 kg	
Reboque com freio, aclives até 8%	2.380 kg	2.780 kg
Reboque sem freio, aclives até 8%	750 kg	
Capacidade máxima de tração (CMT <sup>a)</sup> )	5.550 kg	5.950 kg
Nível sonoro máximo com veículo parado <sup>b)</sup>	84,8 dB (A) veículo parado	81,5 dB (A) veículo parado
Rotação de marcha lenta	860 rpm	
Coefficiente de opacidade <sup>c)</sup>	0,51 m <sup>-1</sup>	

a) Capacidade máxima de tração (CMT) é o peso bruto admissível do veículo mais a carga de reboque máxima admissível.

b) Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores (PROCONVE).

c) Este veículo está em conformidade com o Programa de Controle da Poluição do Ar por Veículos Automotores (PROCONVE - Fase L6). Os valores da opacidade em aceleração livre estão expressados em "m<sup>-1</sup>" (coeficiente de absorção da luz), correspondente aos testes realizados com combustíveis referenciais, especificados nas determinações válidas do CONAMA. Este coeficiente é uma referência para a verificação da condição de manutenção do veículo.



## Motor 3.0 - 190 kW (258 cv) a 3.250 - 4.000 rpm

Potência	190 kW (258 cv) a 3.250-4.000 rpm
Torque máximo	580 Nm (59,1 kgfm) a 1.400-3.000 rpm
Código do motor (CDM)	DDXE
Tipo de transmissão / tração	AG8 / Tração 4x4 permanente
Tecnologia de injeção	TDI <sup>®</sup>
Cilindrada	6 cilindros, 2.967 cm <sup>3</sup>
Relação de compressão	17:1
Velocidade máxima	190 km/h
Aceleração máxima 0 - 80 km/h	5,1 s
Aceleração máxima 0 - 100 km/h	7,4 s
Peso em ordem de marcha (sem condutor)	2.134 kg
Peso bruto admissível (PBT)	3.290 kg
Carga admissível sobre o eixo dianteiro	1.445 kg
Carga admissível sobre o eixo traseiro	1.860 kg
Reboque com freio, acives até 8%	2.710 kg
Reboque sem freio, acives até 8%	750 kg
Capacidade máxima de tração (CMT <sup>a)</sup> )	6.000 kg
Nível sonoro máximo com veículo parado <sup>b)</sup>	79,7 dB (A) veículo parado
Rotação de marcha lenta	640 rpm
Coefficiente de opacidade <sup>c)</sup>	0,51 m <sup>-1</sup>

- a) Capacidade máxima de tração (CMT) é o peso bruto admissível do veículo mais a carga de reboque máxima admissível.
- b) Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores (PROCONVE).
- c) Este veículo está em conformidade com o Programa de Controle da Poluição do Ar por Veículos Automotores (PROCONVE - Fase L6). Os valores da opacidade em aceleração livre estão expressados em "m<sup>-1</sup>" (coeficiente de absorção da luz), correspondente aos testes realizados com combustíveis referenciais, especificados nas determinações válidas do CONAMA. Este coeficiente é uma referência para a verificação da condição de manutenção do veículo.

## Capacidades

Motor	CDM	Quantidade de óleo do motor com a troca do filtro	Capacidade do tanque de combustível
Motor a diesel de 132 kW (180 cv)	CNEA, CSHA	7 litros	Aproximadamente 80 litros, dos quais aproximadamente 10 litros de reserva <sup>a)</sup> .
Motor a diesel de 190 kW (258 cv)	DDXE	8 litros	

- a) A indicação da reserva ocorrerá quando o nível total do tanque de combustível for reduzido para aproximadamente 10 litros de combustível.




A Volkswagen do Brasil trabalha constantemente no desenvolvimento contínuo de todos os tipos e modelos de veículo. Por esse motivo, pedimos a sua compreensão para o fato de que alterações na forma, nos equipamentos e tecnologia dos veículos são possíveis a qualquer tempo. As indicações sobre a abrangência de fornecimento, a aparência, a potência, as dimensões, os pesos, o consumo de combustível, as normas e as funções dos veículos correspondem às informações disponíveis no fechamento da redação deste Suplemento. É possível que alguns equipamentos só estejam disponíveis em um momento posterior (a Concessionária Volkswagen local pode fornecer as informações) ou sejam oferecidos somente em determinados mercados. Não são admissíveis reivindicações derivadas das indicações, figuras e descrições deste Suplemento.

Não são permitidas a impressão, reprodução e tradução, total ou parcial, sem autorização por escrito da Volkswagen do Brasil.

Todos os direitos deste material são expressamente reservados à Volkswagen do Brasil, conforme a legislação de direitos autorais. Reservado o direito a modificações.

Produzido no Brasil.

© 2023 Volkswagen do Brasil

 Manual impresso em papel produzido com celulose embranquecida sem cloro e a partir de fontes responsáveis.

Suplemento: Legislação e modificações técnicas  
Data de fechamento: 01.09.2023 | LEO  
Português Brasil: 08.2023  
Número de artigo: 24A.5B2.AMA.66



24A5B2AMA66